

## がんばれ！被災地！！

被災者を支援する市民の輪を広げましょう！



### ●今月の主な内容

- 東北地方太平洋沖地震に対する支援 ..... 2
- 災害時要援護者避難制度登録申込受付 ..... 3
- 市の組織の一部変更 ..... 4～5
- 狂犬病予防注射 ..... 7
- 県単医療費助成受給者証変更 ..... 8
- 高齢者学級募集 ..... 10
- 市議会議員定数の変更のお知らせ ..... 11
- 図書館新刊紹介 ..... 14
- おぢや春祭りのお知らせ ..... 15
- 住宅リフォーム補助金 ..... 17

### 早く被災者に水を届けたい！

3月11日(金)、東北地方太平洋沖地震が発生しました。翌日の12日(土)、ガス水道局の給水車1台と職員4人が、震災直後の東北地方に向け出発しました。

6年前の新潟県中越大震災の際に、小千谷市は、全国の多くの方々から助けていただきました。感謝の気持ちと、震災で得た多くの教訓を胸に、職員は被災地に向かいました。

みんなで、被災者支援の輪を広げましょう。

# 東北地方太平洋沖地震被災者支援本部を設置しました

■問い合わせ／総務課防災係（4月1日からは総務課危機管理室危機管理係）  
☎83・3506

市は新潟県中越大震災において、全国各地から多大なご支援をいただき、今、復興の道を歩んでいます。去る3月11日(金)に東北・関東地方を襲った大災害に際し、震災で得た多くの教訓を活かしながら、市を挙げて被災者のみなさんを支援するため、3月13日(日)に「東北地方太平洋沖地震被災者支援本部」を設置しました。そして、できる限りの支援策を推進していくこととしました。支援本部の当面の活動などをお知らせします。

## ○義援金の受付

新潟県中越大震災の被災地として、地震で被災された方々の支援のために義援金を募ります。

■募集期間／9月13日(火)まで

■募金方法／次の2通りで受け付けます。

■問い合わせ／社会福祉課福祉係 ☎83・3517

## ●金融機関口座に振込

下記の金融機関全店舗からの振込手数料は無料です。また、同一銀行間での振込手数料も無料です。ただし、ATMからの振込は手数料がかかります。

## ▼口座名

東北地方太平洋沖地震小千谷市民義援金

小千谷市長 谷井靖夫

## ▼口座番号

- ▽第四銀行小千谷支店（普通） 1386637
- ▽北越銀行小千谷支店（普通） 2015075
- ▽大光銀行小千谷支店（普通） 3023200
- ▽新潟県信用組合小千谷支店（普通） 0354188
- ▽長岡信用金庫小千谷支店（普通） 0028710
- ▽越後おぢや農業協同組合本店（普通） 0000313
- ▽新潟県労働金庫小千谷支店（普通） 5329231

## ●窓口での現金受付

社会福祉課・市民生活課、総合体育館、市民会館、サンラックおぢや、片貝総合センター、東山・岩沢・真人・川井各住民センター、勤労青少年ホーム、わんパークで受け付けています。

## ●税金の寄附金控除のため、領収書 を必要とする方

- ①金融機関で口座振込する場合は、金融機関が発行する振込金受領書を持参のうえ、社会福祉課へおいでください。
  - ②窓口で現金を寄付する場合は、市役所社会福祉課へおいでください。
- ※土・日祝日を除く午前8時30分～午後5時15分



## ○避難所の開設

住宅を失った方々や避難を余儀なくされている方々に対して、県と協議を進めながら、体育館などの公共施設を活用し広域的な避難所を開設しました。

## ○地震発生以降の小千谷市の取り組み

- ・3月11日(金) 先遣隊4人（被災状況の把握）・緊急消防隊6人派遣
- ・3月12日(土) 給水車（ガス水道局員4人）派遣・救護物資搬送
- ・3月14日(月) 現地支援職員6人派遣
- ・3月17日(木) 緊急消防隊6人派遣

◎今後も順次必要な支援に取り組みます。市民のみなさんのご協力をお願いいたします。なお、個人的な支援物資は市では受け付けていません。

## 日本赤十字社では東北地方太平洋沖地震の義援金を受け付けています

■受付期間／9月30日(金)まで

■受付方法／

●現金受付／次の窓口で募金箱を設置しています。社会福祉課・市民生活課、総合体育館、市民会館、サンラックおぢや、片貝総合センター、東山・岩沢・真人・川井各住民センター、勤労青少年ホーム、わんパーク

※受領証を希望される方は直接社会福祉課へ

●郵便振替／

○口座番号：00140-8-507

○口座名義：日本赤十字社東北関東大震災義援金

※郵便窓口での取り扱いの場合、振込手数料は免除されます。

※本義援金については、半券が受領証となります。

■問い合わせ／社会福祉課福祉係 ☎83-3517

## ○小千谷青年会議所・小千谷JＣシニアクラブでは 救援物資を募集しています

(社)小千谷青年会議所・小千谷JＣシニアクラブでは、救援物資を募集しています。被災経験者だからこそわかる、今必要となる支援物資をお寄せください。1個からでも受け付けます。

いただいた救援物資は、(社)小千谷青年会議所が被災地に届けます。

### ■受付時間／

▽月～金曜日…午後1時～7時

▽土・日曜日、祝日…午前9時～午後5時

### ■受け取り場所／市車両センター内(平沢新田)

### ■募集するもの／

毛布、カイロ、紙おむつ、粉ミルク、電池、携帯電話の充電器、食料品、衣類、日用品など  
※食料品は、生ものや期限切れのものなどはご遠慮ください。

※衣類などは、未使用品に限ります。古着は状態が良いものであってもご遠慮ください。

※缶詰は缶切りが不要なもの。

※そのほか、被災地に適当でないものはご遠慮ください。

※被災地の状況により必要とする物資は変化するため、募集する物資は予告なく変更となる場合があります。

※詳しくは、すでに3月18日(金)に新聞折り込みされた募集チラシや小千谷青年会議所ホームページ <http://www.ojiyajc.org/> などをご覧ください。

■問い合わせ／救援物資募集事務局 ☎080・3010・6588

## 総合体育館利用中止のお知らせ

総合体育館は、東北地方太平洋沖地震の被災者避難所開設のため、しばらくの間利用ができません。

ご理解、ご協力をお願いいたします。

■問い合わせ／生涯学習スポーツ課(総合体育館) ☎83-0077



## 災害時要援護者避難支援制度の登録申込を受け付けています

### ○災害時要援護者避難支援制度とは？

市では、平成20年4月に「災害時要援護者避難支援制度」を定めました。

これは、豪雨や地震などの災害が発生したとき自力で避難することが困難な高齢者や体の不自由な方など、いわゆる災害時要援護者(以下、「要援護者」という)を地域のみなさんと一緒になって避難支援などを行うための制度です。

この制度に登録申込をしていただくことで、市で作成する災害時要援護者(同意者)名簿(以下、「同意者名簿」という)に登録されます。

同意者名簿は、自主防災会や町内会など(以下、「支援組織など」という)に提供し、提供を受けた支援組織などが同意者名簿登録者に対して次の支援を実施します。

■平常時には／支援組織などが、同意者名簿に登録されている要援護者個々の避難支援プラン(誰がどのような方法で避難所などに誘導するかや、安否確認の方法など)を作成します。

■災害時には／風水害時には、避難に時間がかかる要援護者が、いち早く安全に避難できるよう、避難支援を行います。また、震災時には、安否確認などを行います。

### ○対象者(登録申込できる方)

災害時に自力で避難することが困難な高齢者や体の不自由な方など、次の①～⑧に該当する方

方で、在宅で生活している方と支援組織などの個人情報提供に同意できる方  
①介護保険の要介護3以上の認定を受けている方

②65歳以上の高齢者で、一人暮らし高齢者のみの世帯、高齢者と児童のみの世帯

③身体障がい者(身体障害者手帳1～3級の方)および身体障害者手帳4～6級の方のうち、視覚・聴覚に障がいがある方で単身者または同一障がい者のみの世帯の方)

④知的障がい者(療育手帳A判定)

⑤精神障がい者(精神障害者保健福祉手帳1級)

⑥難病患者

⑦常時特別の医療などを必要とする在宅療養者

⑧その他市長が特に認める次のような方

▽①から⑦の分類で程度の判定では該当しないが、避難行動に不安があり名簿登録を希望する方

### ○登録申込について

対象者(登録申込できる方)に該当する方で、本制度に登録申込を希望する方は、問い合わせください。

■「災害時要援護者避難支援制度」や防災に関する問い合わせ／総務課防災係(4月1日以降は同課危機管理室危機管理係) ☎83・3506

# 4月1日から

## 市の組織を一部変更します

### ◇「企画政策課」を新設します

市の重点施策を推進し、懸案事項の調整機能を強化することを目的として「企画政策課」を新設します。

### ◇「まちづくり推進室」を設置します

新設する「企画政策課」に「まちづくり推進室」を設置し、JR東日本信濃川発電所との共生策や中山間地域支援など、これからの「まちづくり」について取り組みます。

### ◇「危機管理室」を設置します

総務課に「危機管理室」を設置し、自然災害や危機的状況に備えるとともに、防災力の向上を図ります。

変更後の担当業務（）が変更となる部分です）

総務課				企画政策課			
危機管理室		83-3506 soumu@city.ojiya.niigata.jp		まちづくり推進室		83-3507 plan@city.ojiya.niigata.jp	
危機管理係	情報統計係	職員係	庶務管財係	まちづくり推進係	財政係	企画経営係	秘書広報係
危機管理／防災会議／災害対策本部 ／災害救助／国民保護 水防／自主防災組織の育成指導	文書管理／情報公開／公告式／統計 ／情報化の推進	職員の任免・給与・勤務条件／人事 評価／研修・福利厚生 公務災害／臨時職員	儀式／議案審査／条例・規則審査／ 異議・不服の申立て／選挙 庁舎管理／庁用車管理／市有財産の 管理／普通財産の取得・処分 住居表示／町内会	まちづくり・地域活性化（JR共生 策・中山間地域支援など） 復興計画／復興基金／定住促進 市民協働の推進／NPO／国土利用 計画	予算編成・執行管理／決算統計／財 政計画／市債／財政状況の公表 建設工事などの入札・契約／物品の 取得・処分	市政の総合企画・連絡調整／総合計 画／行政改革／広域行政 行政組織／非核平和／特命事項や政 策の調査・研究／ふるさと納税	市長・副市長の秘書／名誉市民／褒 賞・表彰 市報／市ホームページ／広聴／報道 機関との連絡調整

◇一部の業務を統合・整理します

○総務課

庶務係に車両管理と市有財産管理などの業務を統合し、「庶務管財係」とします。

○企画政策課

秘書業務と広報広聴業務を統合し、「秘書広報係」とします。

○市民生活課

環境衛生係と廃棄物施設系の業務分担を見直し、「環境対策係」「衛生施設係」とします。

○ガス水道局

下水道係を下水道課から業務課へ変更します。

※これにより、「企画財政課」、「ガス水道局下水道課」、総務課の「秘書政策係」「車両係」、市民生活課の「環境衛生係」「廃棄物施設係」は廃止します。

■問い合わせ／企画財政課（4月1日からは企画政策課）

企画経営係 ☎83・3507

市民生活課

☎83-3509

✉shimin@city.ojiya.niigata.jp

市民係	生活安全係	環境対策係	衛生施設係
戸籍／住民登録／印鑑登録／埋火葬許可／人口動態調査／外国人登録 自動車臨時運行許可／支所・連絡所 ／一般旅券発給	人権擁護／行政相談／消費者行政 ／多重債務相談／無料法律相談 自衛官募集／男女共同参画推進／防 犯／交通安全	環境保全／公害防止／墓地／害虫駆 除／畜犬登録・狂犬病予防注射 鳥獣保護・狩猟／合併処理浄化槽 ／新エネルギー	廃棄物の収集・運搬・適正処理／資 源愛護／資源再利用 廃棄物処理施設の管理運営／斎場

ガス水道局

✉gasu@city.ojiya.niigata.jp

業務課		施設課	
☎82-4115		☎82-4116	
庶務係	業務係	下水道係	工務係
公営企業運営委員会／ガス・水道・工業用水道の事業計画 請負・売買契約／工事店の指定／公 営企業職員の任免・服務	使用の開始・中止受付／使用量・料 金・使用料／検針 需要家工事の管理／需要開発／業務 統計	下水道事業計画／下水道施設の設 計・施工・維持管理 下水道受益者負担金／排水設備の普 及指導	ガス・水道の建設改良計画／ガス・ 水道施設の設計・施工
供給係	供給係	供給係	供給係
供給計画／施設の運転・維持管理 ／水質検査	供給計画／施設の運転・維持管理 ／水質検査	供給計画／施設の運転・維持管理 ／水質検査	供給計画／施設の運転・維持管理 ／水質検査

# お知らせ Information

## 子育て支援

### 子育てなんでも相談

子育てで不安なこと、悩んでいること、なんでも気軽に相談ください。相談は無料です。

■日時／4月14日(木)午前10時～11時30分

■予約／相談を希望する方は4月11日(月)までに予約をしてください。

### 会場／わんパーク

■申込・問い合わせ／わんパーク 81・7564

### キラキラタイム

わんパークの子育てイベントです。今月はリズムシアター「むしくんあつまれ!」です。

たくさんさんの虫たちと一緒に歌ったり踊ったりして楽しい時間を過ごしましょう。

■日時／4月28日(木)午前10時30分～11時

### 申込不要

■会場／わんパーク

■問い合わせ／わんパーク 81・7564

## 介護

### 外出支援サービス利用券などの交付

平成23年度の外出支援サービス利用券と高齢者家族介護用品給付券を交付します。

■申請受付／4月1日(金)から受け付けます。申請の際には対象者の介護保険証と印鑑、窓口に来られる方が代理人の場合は、代理人の印鑑も必要です。

■申請・問い合わせ／保健福祉課高齢福祉係 83・4060

### 外出支援サービス利用券

■対象者／65歳以上で、歩行に支障があり、介護保険の要介護・要支援の認定を受けている方で、市民税が課税されていない方

■利用内容／医療機関や在宅福祉サービスを提供する事業所への行き来のためタクシーに乗車される場合のみ、料金の一部にあてることが出来ます。

### 高齢者家族介護用品給付券

■対象者／次のすべての要件に該当する高齢者を、在宅で介護している同居または市内在住の

### 介護者

① 高齢者、介護者がともに市内に住所があること

② 介護保険の要介護3から要介護5までの認定を受けていること

③ 高齢者と介護者が市民税非課税世帯であること

■利用内容／紙おむつなどを購入する際に料金の一部にあてることが出来ます。

### 認知症介護家族支援講座

認知症の方をお世話している家族を対象に、座談会を実施します。1人で悩まず、専門家や同じ立場の方の体験や意見を聞いて役立てましょう。

■日時／4月11日(月)・5月10日(火)両日とも午後1時30分～3時

■会場／健康センター

■内容／座談会

■申込不要・参加無料

■問い合わせ／保健福祉課高齢福祉係 83・4060

## 福祉

### 福祉タクシー利用券の交付

平成23年度の福祉タクシー利用券を交付します。

■対象者／身体障害者手帳1～

3級の方、療育手帳A判定の方

■利用内容／利用目的は問いません。タクシー料金の一部にあてることが出来ます。

■申請受付／4月1日(金)から受け付けます。申請の際には、対象者の身体障害者手帳(療育手帳)と印鑑、継続の方は平成22年度の福祉タクシー利用券綴(全部使用した方は表紙)をお持ちください。

■問い合わせ／社会福祉課福祉係 83・3517

## 生活

### 料金の支払いは口座振替で

ガス水道下水道料金の口座振替は、約9割のお客様からご利用いただいている便利な支払方法です。一度申し込みをすれば毎月自動的に指定の口座から引き落とされますので、支払い忘れがなく安心です。まだ口座振替をご利用でない方は、ぜひご検討をお願いします。

なお、口座振替を利用していらっしゃる方には納入通知書を送付していません。再振替で引き落しができるなかった場合や口座振替の申込手続きが完了していない場合にのみ送付していますので、口座振替を申込済みであっても

納入通知書が届いた場合には、金融機関やコンビニなどで支払いをお願いします。

■口座振替の申込方法／取扱金融機関またはガス水道局の窓口で手続きください。

通帳、届出印、納入通知書または検針のお知らせをお持ちになって口座振替申込書を記入のうえ申し込みください。

なお、市外の金融機関で申込手続きをする場合は、ガス水道局から本人宛に申込書を送付しますので連絡ください。

口座振替は、原則として申込の翌月から開始となります。

■取扱金融機関／第四銀行、北越銀行、大光銀行、長岡信用金庫、新潟県信用組合、新潟県労働金庫、越後おぢや農業協同組合(全国のゆうちょ銀行(郵便局))

■口座振替日／使用月の翌月18日に指定の口座から引き落とされます。振替日に引き落としができなかった場合は、その月の末日に再振替します。

なお、振替日が土曜日、日曜日または祝祭日にあたる場合は、直後の営業日になります。

振替日と再振替日は、毎月の「検針のお知らせ」でご案内しています。

■問い合わせ／ガス水道局業務課業務係 82・4115

## 生ごみ処理機器の購入費補助

市ではごみの減量対策の1つとして、生ごみ処理機器の購入費の一部を下の表のとおり補助しています。なお、補助は予算の範囲内で行うため、購入しようとする場合は、事前に市民生活課へ連絡をお願いします。

■**補助対象者**／次のすべての条件を満たしている場合に補助の対象となります。

- 市内に住所を有し、かつ、居住している方
- 市内に店舗を有する販売店から処理機器を購入する方
- 処理機器を居住場所に設置し、使用する方

■**補助台数**／補助対象とする処理機器の数は、1世帯につき、堆肥化容器は2基以内、電動生ごみ処理機は1台です。

■**補助金の額など**／

生ごみ処理器の種類	補助率	補助金の上限	その他
堆肥化容器	1/2	3,000円	補助金額は100円未満の端数切捨て
電動生ごみ処理機		30,000円	



堆肥化容器



電動生ごみ処理機

■**問い合わせ**／市民生活課環境衛生係・廃棄物施設係（4月1日以降は、衛生施設係）☎83-3509

## 指定ごみ袋の交付を開始

4月1日からごみ処理有料化が始まります。

市では、ごみ処理有料化の開始に合わせて、次の方々を対象に、指定ごみ袋を無償で交付します。対象者の方には順次、申請書（はがき）を送付します。裏面の申請欄に記入・押印のうえ、市役所市民生活課へ持参ください。なお、在宅寝たきり老人介護手当を受給されている方は、現況報告書の提出依頼の際に申請書を同封し送付します。指定袋は実際に手当を受給している方が交付対象となります。

■**対象者・配布するもの**／

- 生活保護世帯／
    - ▽燃やすごみ用指定袋(小)を年間30枚×世帯人員数
    - ▽燃やさないごみ用指定袋(小)を年間10枚／世帯
  - 障害者自立支援法に基づき、紙おむつまたはストマ用装具の交付を受けている方／
    - ▽燃やすごみ用指定袋(小)を1人年間120枚
  - 在宅寝たきり老人等介護手当を受給している方／
    - ▽燃やすごみ用指定袋(小)を1人年間120枚
  - 3歳未満の乳幼児／
    - ▽燃やすごみ用指定袋(小)を1人1か月あたり10枚
- ※3歳の誕生日の前月まで

■**問い合わせ**／▽市民生活課環境衛生係・廃棄物施設係（4月1日以降は、衛生施設係）☎83-3509  
▽保健福祉課高齢福祉係☎83-4060

## 狂犬病予防注射のご案内

狂犬病予防の集合注射を行います。生後91日以降の犬は、年1回予防注射を受けてください。



■**申込**／すでに登録されている犬の飼い主の方には、3月下旬ごろに申請書（はがき）を送付します。裏面の問診欄に記入・押印のうえ、当日会場にお持ちください。新規登録は、集合注射の会場で手続きができます。

■**料金**／▽注射：3,100円

▽新規登録と注射：6,100円

■**その他**／犬が死んだり、譲り受けたり、住所を変更した場合には、市民生活課へ届け出てください。（注射会場でも受け付けます）

■**お願い**／注射会場では、犬が逃げ出さないように首輪とリード（ひも）をしっかり繋いでおいてください。また、フンの片付け袋なども念のため用意ください。

■**問い合わせ**／市民生活課環境衛生係（4月1日以降は、環境対策係）☎83-3509

■**日程**／

月日	会場	時間	実施時間(分)
4月21日(木)	真人住民センター	9:45 ~ 10:00	15
	岩沢住民センター	10:15 ~ 10:45	30
	川井住民センター	11:00 ~ 11:10	10
	塩殿ふれあいセンター	11:25 ~ 11:35	10
	総合体育館コミュニティプラザ	13:30 ~ 14:30	60
	吉谷トレーニングセンター	14:45 ~ 15:15	30
4月22日(金)	片貝総合センター	9:20 ~ 10:10	50
	高梨振興会館	10:25 ~ 10:35	10
	三仏生多目的集会センター	10:45 ~ 11:00	15
	千谷センター	11:10 ~ 11:25	15
	小栗田多目的センター	11:35 ~ 11:45	10
	菫生集落開発センター	13:30 ~ 13:40	10
	東小千谷体育センター	13:50 ~ 14:40	50
4月23日(土)	市役所正面玄関前	13:30 ~ 15:00	90

## 障害者支援

## 保健福祉手帳の交付申請

4月1日(金)から精神障害者保健福祉手帳の交付事務が県から市に委譲になります。精神障害者保健福祉手帳の新規交付を希望する方は、健康センターに交付の申請をしてください。

## ■申請書類

▽精神障がい理由とする障害年金を受給している方・申請書、同意書、障害年金の証書の写しおよび直近の払込(支払)通知書の写し・写真(縦4cm×横3cmで上半身・脱帽

・無背景で1年以内に撮影したものの)

▽精神障がいを理由とする障害年金を受給していない方・申請書、診断書(精神障害者保健福祉手帳用)、写真(縦4cm×横3cmで上半身・脱帽・無背景で1年以内に撮影したもの)

■その他/手続きには1か月程度の期間がかかります。手帳の郵送を希望される方は、手続きの際に380円分の切手をお持ちください。

■申請・問い合わせ/健康センター保健係 ☎83・3640

## 賃金割引が始まります

精神障害者福祉手帳所持者も、バスと佐渡汽船運賃が割引の対象となります。

## ●バス

■開始日/4月1日(金)

■対象者/精神障害者保健福祉手帳をお持ちの方(本人のみ)

■実施会社/新潟交通グループ、越後交通グループ、頸城自動車グループ

■適用範囲/一般路線バス全線(高速バス、定期観光バスは対象外となります)

■割引率/▽普通券運賃…5割

引(10円未満は切り上げ)

▽定期券…3割引

※バスカード、回数券などでの支払は各バス会社により取扱いが異なりますので、各バス会社に問い合わせください

■利用方法/支払の際、手帳の写真が添付されたページを開いて乗務員に提示してください。

■問い合わせ/▽新潟交通グループ ☎025・246・633

3▽越後交通グループ ☎30・0115

▽頸城自動車グループ ☎025・543・3178

●佐渡汽船

■開始日/4月1日(金)

## 4月1日から県単医療費助成の「受給者証」が変わります

県単医療費助成の「受給者証」が4月1日から水色に変わります。新しい受給者証は今月末に郵送します。記載内容を確認し、4月1日から使用してください。

■県単医療費助成金請求内訳書/4月の診療から提出は不要です。(被用者保険加入者が月の初回受診日に医療機関に提出していた白色の用紙)

■変更手続きについて/加入保険など記載内容に変更がある場合は、変更手続きをしてください。(手続きには健康保険証・印鑑・受給者証が必要)

## ●子どもの医療費(乳児・県子・単子)について

乳児と子どもの医療費助成事業を統合します。なお、助成の対象者や内容に変更はありません。

■受給者証/年齢や入院、通院などで区分して発行していましたが、「小千谷市子ども医療費受給者証：子」(水色)に統一します。なお、乳児で4月30日以降の受給期間が記載された乳児の受給者証(白色)をお持ちの方も、4月からの新しい受給者証(水色:満1歳に達する日の月末までの期間で発行)を使用してください。乳児と子どもの受給者証は、同じ様式になりますが、満1歳の受給期間終了時期に、助成申請手続きが必要です。受給期間が終了する月末に申請手続きのお知らせをお届けします。

■小学生の通院助成について/お子さんが3人以上いる保護者に小学校卒業まで通院の助成を行っています。出生などで助成対象になったときは、多子世帯申出書を提出してください。また、お子さんの転出などにより2人以下となったときは、速やかに変更手続きを行ってください。その事由が発生した日の翌月から助成を受けられなくなります。なお、養育しているお子さんが進学のため転出し2人以下になったときは、届出により助成対象になることがあります。

■手続き・問い合わせ/健康センター予防係 ☎83-3640

## ●ひとり親家庭等医療費(県親)・重度心身障害者医療費(県障)について

県親の受給者証は、世帯で1枚から1人1枚に変わります。なお、県障・県親とも助成の対象者や内容に変更はありません。

■手続き・問い合わせ/社会福祉課 ☎83-3517  
▽県親については「子育て支援係」へ  
▽県障については「福祉係」へ

## ●老人医療費(県老)について

助成の対象者や内容に変更はありません。

■手続き・問い合わせ/保健福祉課高齢福祉係 ☎83-4060

■対象者/精神障害者保健福祉手帳をお持ちの方(本人のみ)

■実施会社/佐渡汽船(株)

■適用範囲/カーフェリー2等、ジェットfoil・高速船の運賃・料金

■割引率/5割引

■乗船券の購入方法/きっぷ売場に備え付けてある「障害者運賃割引申込書」に所定の事項を記入し、乗船券発売窓口で精神障害者保健福祉手帳を提示のうえ購入してください。

■問い合わせ/佐渡汽船(株)営業部輸送課 ☎025・245・7522



おぢやクラインガルテンふれあいの里で  
**「農」を楽しんでみませんか？**

■申込・問い合わせ／おぢやクラインガルテン  
 ふれあいの里管理組合 ☎83-1722 (FAX兼用)

**らくらく野菜づくり教室参加者募集**

ふれあいの里で、体にも優しく、家族が安心して食べられる低農薬栽培の野菜を一緒に作りませんか。「夏野菜コース」として全6回の講習で土づくりから収穫まで行え、育てた野菜は持ち帰れます。

指導員がていねいに教えながら一緒に進めます。はじめての方でも安心して参加できます。

■講習日・時間・内容／すべて午前8時～10時  
 ▽4月17日(日)：オリエンテーション ▽5月8日(日)：土づくりなど ▽5月15日(日)：苗植え、シパ作りなど ▽5月29日(日)：除草など ▽6月12日(日)：収穫など ▽6月26日(日)：収穫など

■会場／おぢやクラインガルテンふれあいの里  
 ■対象者／野菜づくりに興味のある方、野菜づくりを始めてみたい方

■定員／20人程度 (定員になり次第受付終了)  
 ■参加費／8,000円

■作付け野菜／きゅうり、トマト、なす、とうもろこし、枝豆

■必要なものなど／作業のできる服装、長靴、軍手※くわ、かま、じょうろなどの道具は無料で貸出

■申込締切／4月6日(水)

**畑貸します！野菜づくり始めませんか？**

日帰り型農園の利用者を募集しています。

家族で食べる野菜を作りたい人、自分の手で安心安全で美味しい野菜を育ててみたい人、ふれあいの里で野菜づくりを始めませんか。



●市民も利用できます！日帰り型農園の概要

■大きさ／1区画50㎡

■利用料金／1区画年間利用料9,600円

■受けられるサービス／

▽専門指導員の親切ていねいな野菜づくり無料指導

▽くわ、かま、じょうろなどの道具の無料で貸出

▽野菜の苗や肥料の軒旋<sup>あうせん</sup>など

※野菜栽培に必要なサービスを準備していますので、作業の出来る服装をしてください野菜づくりを始められます。

※農林課農村支援係 ☎83-3510でも申込・問い合わせを受け付けます。

**バラボランティアを募集しています**

ふれあいの里には150株のバラが咲くバラ園があります。きれいなバラを咲かせたい！バラの手入れを学びたい！そんなバラ園の作業をお手伝いいただける方を募集しています。



初めての方でも大歓迎です。気軽にご参加ください。バラの栽培を通じてコミュニケーションの輪を広げてみませんか。

■日時／毎週日曜日、午前8時～10時 (都合のつく日に参加ください)

■会場／おぢやクラインガルテンふれあいの里

■必要なものなど／作業のできる服装、軍手、雨具など  
 ※剪定はさみ、皮手袋があると便利です。

■申込方法／電話またはファックスで参加する方の住所・氏名・電話番号をお伝えください。申込は、随時、受け付けています。

**ハーブ教室参加者を募集しています**

自分の手で育てたハーブをお茶にしたり、料理に使ったり、栽培方法と利用法を学びます。指導員がていねいに教えながら進めていきますので、初めての方でも安心して参加できます。

■講習月・時間・内容／すべて午前8時～10時  
 ▽5月：オリエンテーション、種まき・苗植えなど ▽6月：ハーブティーの楽しみ方・飲み方・効能など ▽7月：育てたハーブでクッキング1回目 ▽8月：育てたハーブでクッキング2回目 ▽9月：ポプリの収穫・保存方法・作り方など ▽10月：ポプリ・クラフトなど

■会場／おぢやクラインガルテンふれあいの里

■対象者／ハーブ作りに興味のある方、心も体もリフレッシュしたい方

■定員／20人程度 (定員になり次第受付終了)

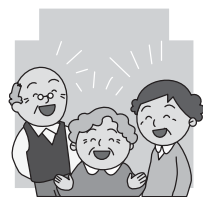
■参加費／5,000円 (ハーブクッキング材料費別途実費有)

■必要なものなど／作業のできる服装、長靴

■申込締切／4月24日(日)

# 高齢者学級へのお誘い

公民館では、高齢者学級の学級生を募集します。  
生涯学習・仲間づくりの場として、気軽に参加ください。



## ○富久寿大学

■開設月日・回／4月19日(火) (18回)

### ■時間／

▽全体学習：午前10時～11時30分

▽クラブ活動：午後1時～3時

■会場／市民会館ほか

■対象／市内在住のおおむね65歳以上の方

### ■内容／

▽全体学習：講演、話し合い学習、市外研修など

▽クラブ活動：書道、民謡など

### 11クラブ

■参加費／4000円(自治会費)

■問い合わせ／公民館 82・9111

## ○あけぼの大学

■開設月日・回／4月25日(月) (10回)

### ■時間／

▽全体学習：午前10時～11時30分

▽クラブ活動：午後1時～3時

■会場／老人憩いの家白寿荘ほか

■対象／東小千谷地区に在住のおおむね65歳以上の方

### ■内容／

地域交流、教養講座、市外研修など

■参加費／1000円(自治会費)

■問い合わせ／勤労青少年ホー

ム 82・8510

## ○東山高齢者学級

■開設月日・回／5月19日(木) (5回)

■時間／午前10時～

■会場／東山住民センターほか

■対象／東山地区に在住のおおむね65歳以上の方

■参加費無料(実費徴収)

■問い合わせ／公民館 82・9111

## ○真人里地高齢者学級

■開設月日・回／5月17日(火) (6回)

## 「よし太くん」 使用事業者募集

おぢやイメージキャラクター「よし太くん」のデザイン使用事業者を募集します。

市内で製造する特産品や包装紙などに使用できます。なお、使用の目的によっては使用料がかかる場合があります。

キャラクターデザインの使用を希望される方は、申し込みください。

■第1次募集締切日／4月8日(金)

■申込・問い合わせ／小千谷観光協会(商工観光課内)

☎83-3512



Copyright (C) 2011 Masao-Tanaka All Rights Reserved

## 自衛官募集

防衛省・自衛隊では、平成24年3月採用の一般曹候補生を募集しています。

■試験日／5月21日(土)

■試験会場／自衛隊長岡出張所

■受験資格／日本国籍があり、平成24年4月1日現在18歳以上24歳未満の方

■申込締切／5月6日(金)

■1次試験科目／筆記試験、作文、適性検査

■身分／特別職国家公務員

■申込・問い合わせ／自衛隊新潟地方協力本部長岡出張所(長岡市千歳1丁目3番88号) ☎33-0256

■時間／午後1時30分～

■会場／真人里地地区に在住のおおむね65歳以上の方

■参加費無料(実費徴収)

■問い合わせ／公民館 82・9111

## ○岩沢桜峰学級

■開設月日・回／5月27日(金) (5回)

■時間／午前10時～

■会場／岩沢住民センターほか

■対象／岩沢地区に在住のおおむね65歳以上の方

■参加費無料(実費徴収)

■問い合わせ／公民館 82・9111

## ○吉谷長命学級

■開設月日・回／4月27日(水) (6回)

■時間／午後1時30分～

■会場／吉谷トレニングセンターほか

■対象／吉谷地区に在住のおおむね65歳以上の方

■参加費無料(実費徴収)

■問い合わせ／公民館 82・9111

## ○ヤヨイ大学

■開設月・回／6月～(8回)

■時間／午後1時30分～

■会場／片貝総合センターほか

■対象／片貝地区に在住のおおむね65歳以上の方

■内容／健康講座、教養講座、市外研修など

■参加費／500円(自治会費)

■問い合わせ／片貝公民館 84・2026

## 小千谷市議会議員の定数の変更

小千谷市議会議員定数条例の一部が改正され、小千谷市議会議員の定数は、19人から3人減少し、16人となりましたのでお知らせします。

なお、改正後の議員定数については、4月24日(日)に予定されている小千谷市議会議員一般選挙から適用となります。

### ■問い合わせ／

▽議員定数に関すること：議会事務局 ☎83-3505

▽選挙に関すること：選挙管理委員会 ☎83-0381

## 平成23年度 固定資産税縦覧帳簿の縦覧

平成23年度固定資産税縦覧帳簿の縦覧を行います。この機会にご自分の資産状況をご確認ください。

■縦覧期間・場所／下表のとおり（土・日曜日・祝日を除く）

■時間／午前8時30分～午後5時

対象区域	期間	場所
片貝を除く 市内全域	4月1日(金)～ 5月2日(月)	市役所2階 税務課
片貝		片貝総合 センター

### ■問い合わせ／

税務課資産税係 ☎83-3508

## 農地の取得下限面積が 引き下げられます

4月1日(金)から、個人が市内の農地を取得する際の下限面積がこれまでの50a(一部の地域30a)から一律20aに引き下げられます。

これは、農業への新規参入をしやすくし、遊休農地の拡大を防ごうというものです。

■問い合わせ／農業委員会 ☎83-3510



## 小千谷市高齢者保健福祉・介護保険事業検討委員会委員募集

現在の高齢者福祉事業や介護保険サービスの内容を基に、今後の方向性を定める事業計画の策定と、進行管理を行っていただくものです。

初年度は5回程度の会議開催を予定しています。

■募集人員／4人

■任期／5月～平成26年3月

■報酬／協議会に出席した場合には市が定める報酬額をお支払します。

■応募資格／満40歳以上の市民で、高齢者福祉と介護保険事業に関心のある方。市税などを滞納していない方。

■応募方法／保健福祉課にある所定の用紙に必要事項を記入し、応募してください。用紙は、市ホームページ <http://www.city.ojiya.niigata.jp/> からダウンロードできます。

■応募締切／4月15日(金)

■結果の通知／4月下旬に選考結果をお知らせします。

■応募・問い合わせ／保健福祉課介護保険係 ☎83-4060

## 小千谷市地域自立支援協議会委員の公募

市では、障がい者がその能力や適性に応じ、自立した日常生活や社会生活を営むことができるように、障がい福祉施策を推進するため、小千谷市地域自立支援協議会を設置しております。

この協議会の市民公募委員を募集します。

■募集人員／2人程度(委員総数は13人です)

■任期／5月1日～平成24年3月31日まで

■委員の任務／小千谷市地域自立支援協議会に出席して、市民委員として積極的なご意見をお願いします。協議会開催は、平日の日中で年5回程度を予定しています。

■報酬／協議会に出席した場合には市が定める報酬額をお支払します。

■応募資格／市内に住所を有する20歳以上の方で、小千谷市の障がい福祉施策の推進に関心のある方。市税などを滞納していない方。

■応募方法／社会福祉課と各施設窓口にある応募申込書に必要事項を記入のうえ、応募してください。応募申込書は市ホームページ <http://www.city.ojiya.niigata.jp/> からダウンロードできます。

■応募締切／4月8日(金)

■結果の通知／4月中旬に選考結果をお知らせします。

■応募・問い合わせ／社会福祉課福祉係 ☎83-3517

スポーツ

若返り健康教室（前期）

若返り健康教室（前期）の参加者を募集します。

●東小千谷会場

■日時／4月6日～9月21日（祝日を除く毎週水曜日）午前10時～11時30分

■会場／東小千谷体育センター

■内容／肩こり・腰痛・転倒防止の体操など

■対象／市内に在住のおおむね60歳以上の方

■参加料／1800円

■講師／市体育指導員ほか

■その他／

▽途中参加も可能

■申込・問い合わせ／4月1日（金）までに参加料を添えて生涯学習スポーツ課スポーツ振興係（総合体育館）☎83・0077  
または、勤労青少年ホーム☎82・8510へ  
※西小千谷会場は都合により行いません。

夜間簡易バレーボール大会

夜間バレーボール大会の参加チームを募集します。

■日時／5月11日（水）～27日（金）

（土・日、祝日を除く）午後7時試合開始

■会場／総合体育館及び東小千谷体育センター

■参加資格／原則として市内に住または在勤の方（学生は除く）

■参加料／1チーム2000円

■チーム編成／1チーム9人

（女子3人以上の男女混成、登録は15人以内）、各チーム運営委員1人、審判員2人を登録

■代表者会議／4月27日（水）午後7時～

■申込・問い合わせ／4月20日（水）までに、参加料を添えて生涯学習スポーツ課スポーツ振興係（総合体育館）☎83・0077へ

図書館

なつめつよかお春のつよ

よみかたりボランティアグループによるおはなし会です。

■日時／4月23日（土）午後2時～3時

■会場／市民会館2階中会議室

■内容／

▽大型絵本「だるまさんの」

▽影絵「三枚のおふだ」

▽スライド絵本「まめうしのおとうさん」ほか

■問い合わせ／図書館☎82・2724

おぢや震災ミュージアムの愛称を募集します  
（採用者に小千谷地場産品3万円相当分プレゼント）

中越メモリアル回廊推進協議会では、中越大震災の体験や教訓、そして感謝の気持ちを伝える拠点として、4つの施設と3つのメモリアルパークの整備を進めています。市では、楽集館の一部を改装し「おぢや震災ミュージアム」が整備されます。

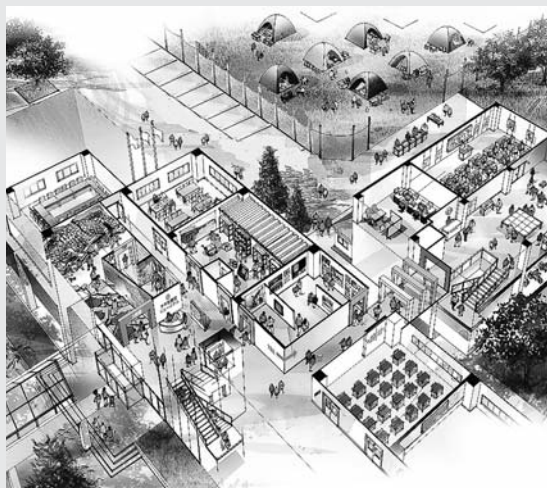
この施設は、中越大震災の教訓を伝承し、災害の疑似体験ができる体験型防災学習施設となります。また、防災教育プログラムの開発を担う拠点施設でもあります。

この拠点施設にふさわしい愛称を募集します。

■募集する愛称／おぢや震災ミュージアムにふさわしい6文字以内の愛称

■応募方法／

▽投函：市役所、楽集館、図書館、総合体育館、片貝総合センター、東山・岩沢・真人・川井各住民センター、勤労青少年ホームにある専用紙に記入し、応募してください。  
▽郵送：はがきに愛称、その理由、郵便番号、住所、氏名、電話番号を記入のうえ、〒940-0082長岡市千歳1丁目3番85号なおか市市民防災センター2階中越防災安全推進機構内「おぢや震災ミュージアム愛称募集係」宛に郵送してください。  
■募集期限／4月28日（木）まで  
※愛称の採用者が複数の場合は、抽選となります。



ります。

※当選者の発表は、発送をもってかえさせていただきます。

※申し込みいただいた個人情報、本応募に限定して使用します。

■その他／詳しくは中越メモリアル回廊のホームページ <http://c-narugoto.jp/> からご覧いただけます。

■問い合わせ／

▽中越メモリアル回廊推進協議会☎36・8141

▽総務課防災係（4月1日以降は同課危機管理室危機管理係）☎83・3506

## 新入学（園） 児を守る 交通安全週間

新入学・入園の季節です。慣れない通学（園）路を通い始める新入学（園）児を交通事故から守りましょう。

■期間／4月4日（月）～4月10日（日）

### ■運動の重点

○新入学（園）児に対する交通安全指導の徹底

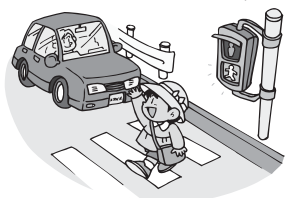
○保護者等の交通安全教育意識の高揚

○通学・通園路の安全確保

▽運転者は、学校、幼稚園、保育園などの近くを通る時や子どもを見かけた時は、徐行するなど、安全で思いやりのある運転を心掛け、子どもを交通事故から守りましょう。

▽家庭では、子どもと一緒に通学（園）路などを歩き、安全な歩き方、正しい横断、信号機の意味と見方について、分かりやすく教えましょう。

▽地域では、通学（園）路の交通安全施設や遊び場などの点検・整備を行い安全な環境を整えましょう。

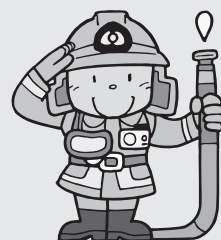


83 ■問い合わせ／市民生活課生活安全係  
3509

春の全国火災予防運動4月1日（金）～7日（木）

## 「消したかな」あなたを守る合言葉

県下一斉に「春の火災予防運動」が実施されます。これからたき火や野焼きなどにより、林野火災などが発生しやすい季節になります。火の取扱いには十分注意してください。また、「住宅用火災警報器」の設置期限である5月31日（火）まで、あとわずかとなりました。火災による逃げ遅れを防ぐため、早期の設置をお願いします。



### 取り付けましたか？住宅用火災警報器

住宅火災で亡くなった方の約6割が逃げ遅れによるものです。火災による犠牲者を減少させるため、全ての住宅に住宅用火災警報器の設置が義務づけられています。

■設置期限／新築住宅は平成18年6月1日から義務化済みです。既設住宅は平成23年5月31日までに設置しなければなりません。

### ■設置場所

- ①全ての寝室
  - ②寝室のある階の階段※2階建ての場合は1階の階段を除きます。3階建て以上の場合はい問い合わせください。
- 支援事業／消防本部では、住宅用火災警報器を購入したものの取り付けが困難な方に対し、取り付けをお手伝いします。
- 対象／
- ①体が不自由な方
  - ②その他の理由で自身で取り付けができない方

### 関連行事

●一日消防署長の消防車両放水訓練、  
防火広報

■日時／4月4日（月）午前10時30分～11時20分

■場所／イオン小千谷店

■内容／岩沢小学校の児童2人が、放水訓練の指揮を執り、市民に火災予防を呼びかけます。

●一人暮らし高齢者宅への防火訪問

■日時／4月19日（火）～20日（水）

■対象／市内の一人暮らし高齢者宅

●小千谷市住宅防火モデル地区

4月1日から来年の3月31日までの1年間、住宅防火モデル地区として「五辺、高梨町」を指定しました。年間を通して火災予防に関する各種事業が行われます。

■その他／防火ビデオの貸し出し、消火器の取り扱い講習、防火座談会などを行います。ご希望の場合は事前にご連絡ください。

■問い合わせ／消防本部予防課 83・0238

## 地域農産物を活用した商品開発・交流活動に取り組む団体を支援します

地域コミュニティの活性化や所得の増加のために、集落や地域住民有志で行う、地域の資源を活用した新しい特産品作りや都市との交流活動を支援します。

■募集団体／2団体

■支援内容（団体育成支援事業補助金）／農産物加工品づくりや販路拡大のためのPR活動などに必要な経費、（講師謝金、試作品製造委託料、広告費、消耗品費など）や都市住民との交流事業に必要な経費（交通費、広告費、消耗品費など）を上限5万円の範囲内で補助します。対象となる経費や条件など、詳細については農村都市交流協議会事務局へお問い合わせください。

■応募方法／所定の書類を農村都市交流協議会事務局へ提出してください。募集数に応募が満たない場合は締切日以降も受け付けます。

■期限／3月25日(金)～4月8日(金)

■問い合わせ／農村都市交流協議会事務局（サンプラザ内）☎83-4800✉info@ojiyasunplaza.jp

## 学んでみませんか？ ご当地ブランドグルメの発信力！

小千谷商工会議所女性会では、「食」を使った情報発信の大切さや方法、県内の食の動向を学ぶ講演会を開催します。

■日時／4月18日(月)午後4時（受付：午後3時45分開始）

■会場／商工会議所3階大ホール

■内容／

▽講演：ご当地ブランドグルメから学ぶ発信力！ーおぢやの戦略を学ぼうー

▽講師：伊勢みずほさん（フリーアナウンサー）

■入場無料

■問い合わせ／小千谷商工会議所☎81-1300FAX83-3632



## 市民会館からのお知らせ

市民会館の3階中会議室と第2小会議室は、学童保育の会場として使用するため、4月から当分の間一般のご利用はできません。

■問い合わせ／生涯学習スポーツ課生涯学習係（総合体育館）☎83-0077



## 図書館新刊紹介

図書館に新しく入った本の中からいくつかを紹介いたします。



### ●小説など

- 「子家庭の身代金」 赤川次郎／著
- 「うからはらから」 阿川佐和子／著
- 「冥府小町」 澤田ふじ子／著
- 「やわらかなレタス」 江國香織／著
- 「いとま申して」 北村薫／著

### ●一般書

- 「ビジュアル日本史ヒロイン1000人」  
世界文化社／編  
歴史を創ったヒロインが大集合。歴史を変えたキーパーソンを時代別に紹介。
- 「失われた20年の終わり」

武者陵司／著

東アジアの地政学が急変し、米のアジア戦略が変わり、日本にとっては好機となる。

- 「認知症 よりよい治療と介護のために」  
山田正仁／監修

認知症や前段階の軽度認知がい害、アルツハイマー病、血管性認知症をはじめとする病気の解説。

- 「徹子ザ・ベスト」 黒柳徹子／著  
仕事も恋も人生も、答えは徹子さんにあり。両親や舞台のこと、大好きな人たちとの別れについて綴る。

### ●児童書

- 「串かつやよしこさん」

長谷川義史／作

よしこさんは、串かつ名人。よしこさんの串かつは、おこったひとも、カップルも、なんとどろぼうだって、しあわせにしています。

- 「はるのあそび」

竹井史郎／作 笹沼香織／絵  
身近な物で作れて楽しく遊べる、春の草花あそびや季節・行事の工作あそびを紹介します。

- 「ふしぎなエレベーター」

わたりむつこ／作 佐々木マキ／絵  
ホテルのエレベーターを降りると、そこはけんかの絶えないロボットの国。たつおは、ロボットの国の平和を取り戻すことができるのでしょうか。

■問い合わせ／図書館☎82-2724

## おぢや春祭りのお知らせ

「おぢや桜まつり」「船岡公園まつり」を開催します。

各種のイベントを計画しています。ご家族おそろいでお出かけください。

なお、当日、それぞれの会場では、東北地方太平洋沖地震義援金の募金を行いますので、ご協力ください。

### 船岡公園まつり

■期日／5月8日(日)

■会場／

船岡公園

※イベント内容などは市報おぢや4月25日号でお知らせします。

※船岡公園駐車場は利用できません。徒歩か臨時シャトルバスをご利用ください。

#### ◇出演者募集！

船岡公園まつりのステージショーの出演者を募集します。

■募集内容／歌謡、合唱、バンド、舞踊、演武、マジック、ダンスなど

■出演条件／市内にお住まいか、主に市内で活動している個人、グループおよび団体

■出演日／5月8日(日)

■会場／船岡公園内ステージ

■申込期限／4月12日(火)

■申込方法／所定の用紙で申込みください。用紙は観光協会ホームページ<http://www.ojiyakanko.com/>からダウンロードできます。

■出演時間の目安／▽昼の部（3時間予定）：個人15分、グループ・団体30分▽夜の部（90分間予定）：バンド1グループ30分、歌謡1団体60分

※申込多数の場合や出演希望時間帯が重複した場合は、抽選となります。

※実行委員会が内容的にふさわしくないと判断した場合は、出演をご遠慮していただくことがあります。

#### ●ボンボリ点灯

震災による電力不足の状況から、点灯期間・時間は検討中です。

#### ●露店

■期間／5月7日(土)正午～5月8日(日)午後8時

### おぢや桜祭り

■期日／4月24日(日)

■会場／千谷工業団地内※雨天の場合は、行事の一部を日本ベアリング体育館で行います。

■内容／

●海賊戦隊ゴーカイジャー・ショー

▽1回目：午前10時30分～11時

▽2回目：午後1時～1時30分

※各ショー終了後記念撮影会（有料）があります。

●おぢやイメージキャラクター「よし太くん」とジャンケン大会

▽午前11時30分～正午

●大声コンテスト

▽正午～午後0時30分

●大ビンゴ大会

▽午後2時～

●ちびっこ広場

▽午前10時～午後3時30分

○フアフアガチャピン：料金100円（5分間）※雨天中止

○ストラックアウト（的当てゲーム）※雨天の場合は、日本ベアリング体育館

○輪投げ※雨天の場合は日本ベアリング体育館

●闘牛ふれあい広場

▽午後0時30分～午後3時※雨天中止

●出店広場

▽午前10時～午後3時30分※雨天中止

■おぢや桜祭りの交通規制／

●千谷工業団地内：4月24日(日)午前8時～午後4時30分

#### ◇おぢや桜祭り出店者募集！

■出店条件／市内の町内会、団体に限ります。飲食で出店する場合は、長岡保健所の臨時食品営業許可が必要です。観光協会を取りまとめて許可を受けます。

■日時／4月24日(日)午前10時～午後3時30分

■会場／千谷工業団地内

■面積／間口5.4m以内、奥行き3.6m以内です。

■出店料／450円（小千谷市露店管理条例に基づき市が徴収します）

■申込期限／4月11日(月)（申込多数の場合は、先着順）

■その他／水道水は観光協会でご用意します。電源は各自でご用意ください。出店者から実費負担いただくテントなどの備品の貸出があります。



■申込・問い合わせ／小千谷観光協会（商工観光課内）☎83-3512 FAX83-0871

✉kanko@city.ojiya.niigata.jp ※小千谷観光協会<http://www.ojiyakanko.com/>

# 健康 の情報

4月の予定

## 各種検診のご案内

通知された日時・会場で受診できない方は、都合のよい会場で受けることができますので健康センターへご連絡ください。  
また、受診通知書が届いていない方で受診を希望する方や申し込みの取り消しをする方も健康センターまでご連絡ください。検診の対象年齢は平成23年4月1日現在の満年齢を基準としています。

■申込・問い合わせ／健康センター ☎83・3640

### 子宮がん検診・乳がん検診日程表

- 40歳以上同時実施
- 20～38歳子宮がん検診のみ

小千谷総合病院	
月日	4.25(月)
受付時間	13:00～13:10または14:00～14:10 ※子宮がん検診のみ受診される方は、14:00～14:10受付
魚沼病院	
月日	4.22(金)・25(月)
受付時間	12:30～12:50 ※子宮がん検診のみ受診される方は、14:15～14:30受付

1年おきの検診です。対象年齢で申し込んだ方は、必ず個人通知が届いてから受診してください。

#### ●子宮がん検診

- 対象／20歳以上で平成22年度市の子宮がん検診を受けていない女性
- 料金／1,000円（70歳以上無料）

#### ●乳がん検診

- 対象／40歳以上で平成22年度市の乳がん検診を受けていない女性。ただし平成22年度無料クーポン券で受診した方は申し込みできます。
- 料金／▽40～48歳1,400円 ▽50～69歳1,000円 ▽70歳以上無料
- これから検診を申し込まれる方の検診日は11月以降になります。
- 申し込みをしなかった対象年齢の方で、検診を希望する方は健康センターへご連絡ください。

### 胃がん・大腸がん検診日程表

(申込数により受付時間が変更になることがあります)

対象地区・町内	月日	受付時間	会場
片貝地区(五辺・高梨除く)	4. 5(火)	8:00～11:00	片貝総合センター
	4. 6(水)		
	4. 7(木)		
	4. 8(金)		
栗山、上沢、干三、万年	4. 11(月)	8:30～11:00	真人住民センター
	池ヶ原、池中新田、古田	8:30～9:30	池ヶ原コミュニティセンター
		10:30～11:00	塩殿ふれあいセンター
塩殿、卯ノ木	4. 12(火)	8:15～11:00	岩沢住民センター
			三仏生多目的センター
山本、西中	4. 22(金)	8:30～9:30	山本振興会館
		10:30～11:00	内ヶ巻集落開発センター
			8:30～9:15
		10:15～11:00	大池ふるさとセンター
戸屋、冬井	4. 26(火)	8:30～10:30	上片貝公会堂
大崩・池之平			

- 対象／40歳以上の方
- 料金／  
▽胃がん検診1,000円  
▽大腸がん検診500円  
(70歳以上の方は無料)



ヒブ、小児用肺炎球菌の予防接種の一時の見合わせについて  
(お知らせ)

平成23年2月1日から、ヒブ、小児用肺炎球菌のワクチン接種費用の全額助成を行っていますが、3月5日から接種を一時の見合わせることにいたしましたので、お知らせします。

厚生労働省に3月2日(水)～5日(土)までの間にワクチン同時接種後の死亡例が5件報告されました。ワクチンと死亡の因果関係は不明とされていますが、厚生労働省の通知により、現在ワクチン接種を念のため一時的に見合わせています。

今後の対応については、専門家の検討を踏まえて決定されますので、決定次第、市報おぢや市ホームページ <http://www.city.yojinagata.jp/> でお知らせいたします。

■問い合わせ／健康センター 予防係 ☎83・3640





## 住宅リフォーム補助金のお知らせ

市では市民の生活環境の向上を図るとともに、地域経済の活性化を促進するため、市内施工業者によって住宅のリフォーム工事を実施した方に対して、費用の一部を補助する制度を実施します。

◎補助対象者／次の要件をすべて満たす方が対象となります。

- ①市内に住民登録を行っている方で、市内に存在する自己所有の住宅に居住している方
- ②市税に滞納がない方
- ③住宅用火災警報器、地上デジタル放送対応の機器を既に設置し、または工事完成までに設置する予定の方  
※ただし、市外在住であっても自己の居住する目的で市内の中古住宅を購入し、工事を行う場合は対象となります。

◎補助対象工事／市内施工業者が行う工事で、補助対象工事に要する費用が30万円以上の工事。複数の業種（電気工事や配管工事など）の費用を合算することも可能です。ただし、市が実施する他の補助制度を利用する場合は重複して補助が受けられない場合があります。

※「市内施工業者」とは、市内に本社、本店を有する法人または市内に住所を有する個人事業主のことをいいます。

### ●補助対象となる工事の内容／

- ①住宅の内外装の修繕
- ②住宅の増改築（間取りの変更を含む）
- ③居室、浴室、玄関、台所、トイレなど（下水道接続工事を含む）の改修
- ④環境に配慮した設備の取付（太陽光発電やヒートポンプ給湯器など）
- ⑤住宅用火災警報器（設置費用が伴うもの）設置、地上デジタル放送対応工事（地上デジタル放送対応テレビの購入費用は除く）に係る費用
- ⑥その他市長が必要と認める工事

### ●補助対象とならない工事の内容／

- ①設置工事費が伴わない製品などの購入
- ②住宅以外の用途部分の増改築工事
- ③造園、門扉、ブロック塀などの外構工事
- ④独立の車庫、物置の増改築工事
- ⑤住宅の解体工事のみ（全部・一部）  
※増改築が伴う場合は対象となります。

### ●製品の購入費が対象とならない例／

- ①テレビ（※ただし、地デジチューナーについては、アンテナ工事などが伴う場合に対象とします）
- ②ファンヒーター（※ただし、FF式など配管などがあるものは対象となります）
- ③冷蔵庫、電子レンジ、炊飯器、洗濯機など
- ④家具（※ただし、造り付けの棚などは対象となります）
- ⑤カーテン



■補助金の額／補助対象工事費の1/5に相当する額（補助上限額は10万円とし、千円未満の端数は切り捨てます）

■完了期日／11月30日(水)までに工事が完了し、実績報告書を提出する必要があります。

■申請期間／4月20日(水)～5月31日(火)

※ただし、申請が予定数300件に達し次第終了します。

■申請会場／4月20日(水)～4月22日(金)（受付時間午前9時～午後5時）は、サンプラザ3階多目的ホールで受付を行います。（それ以降の平日は市役所3階建設課で受け付けを行います）

■必要書類／交付申請書（建設課にあります。また、市のホームページ<http://www.city.ojiya.niigata.jp>からもダウンロードできます）、工事見積書の写し、着工前写真。なお、その他の必要書類（住民票の写し、納税証明書、住宅所有者が確認できる書類）は、交付申請書において市の保有する情報を利用することについて同意していただいた場合は、提出を省略することができます。

※必ず事前に申請し、補助金交付決定後に工事に着手してください。

■問い合わせ／建設課建築住宅係 ☎83-3514

# 4月の予定 APRIL

1	金	・新潟県議会議員一般選挙告示日 ・小千谷に伝わる浮世絵展（～4月10日／毎週火曜日休館／10:00～／楽集館） ・固定資産税縦覧帳簿の縦覧（土曜日、日曜日、祝日を除き5月2日まで） ・市役所窓口業務延長（土曜日、日曜日を除き7日まで／～19:00）
2	土	
3	日	
4	月	
5	火	・春期ポリオ（小児マヒ）ワクチン投与（西小千谷・東山地区対象／13:30～／健康センター）
6	水	・10か月児健康診査（13:00～／健康センター）
7	木	・4か月児健康診査（13:00～／健康センター） ・おはなしの会（15:30～／図書館）
8	金	・春期ポリオ（小児マヒ）ワクチン投与（川井・吉谷・千田地区対象／13:30～／健康センター）
9	土	
10	日	・市報おぢや発行 ・新潟県議会議員一般選挙投票日
11	月	
12	火	・春期ポリオ（小児マヒ）ワクチン投与（城川地区対象／13:30～／健康センター）
13	水	
14	木	・うぶごえ教室（9:00～／健康センター） ・子育てなんでも相談（10:00～／わんパーク） ・春期ポリオ（小児マヒ）ワクチン投与（片貝・山辺・岩沢・真人地区対象／13:30～／健康センター） ・おはなしの会（15:30～／図書館）
15	金	・春期ポリオ（小児マヒ）ワクチン投与（東小千谷地区対象／13:30～／健康センター）
16	土	・地域医療魚沼学校開校式（14:00～／魚沼市小出郷文化会館／健康センター）
17	日	・小千谷市議会議員一般選挙告示日 ・おはなしの会（14:00～／図書館）
18	月	
19	火	・春期ポリオ（小児マヒ）ワクチン投与（城川地区対象／13:30～／健康センター）
20	水	・シルバー人材センター入会説明会（10:00～／サンラックおぢや） ・3歳児健康診査（13:00～／健康センター）
21	木	・1歳6か月児健康診査（13:00～／健康センター） ・おはなしの会（15:30～／図書館）
22	金	・2歳児歯科検診（9:00～／健康センター）
23	土	・子どもとしゃかん春のつどい（14:00～／市民会館）
24	日	・小千谷市議会議員一般選挙投票日
25	月	・市報おぢやお知らせ版発行
26	火	
27	水	
28	木	・キラキラタイム「リズムシアター：むしくんあつまれ！」（10:30～／わんパーク） ・おはなしの会（15:30～／図書館）
29	金	・昭和の日 ・第24回信濃川河岸段丘ウォーク
30	土	

## 外国人のための「日本語教室」

●問い合わせ／市民会館  
(Ojiya civic center)  
☎82-9111

外国人の方を対象に日本語教室を開催します。  
家族で読む・書く・話すを楽しく学びましょう。

■期間／4月18日～12月26日、毎週月曜日、計30回

■時間／午後7時30分～9時

■会場／市民会館

■費用／無料（テキスト代実費）

■申込／4月18日(月)午後7時30分に市民会館へおいでください。

### 「Japanese language class for foreigners」

■Duration / 18April ~ 26December every Monday Total 30 Lessons

■Time / 7:30-9:00pm

■Plase / Ojiya civic center

■Fee / Free of charge(The text charge actual expenses)

■Application / All applicants are seen and come to the civic center please at 7:30 pm April 18th

### 面向外国人的「日語教育班」

■期間／4月18日～12月26日 毎星期一 共30次

■時間／下午7点30分～9点

■会場／市民会館

■学費／免費（教材費）

■報名方法／4月18日（星期一）下午7点30分清前往市民会館

### ■各種相談日程

相談名	開催日	時間	会場	問い合わせ・申込
行政相談	4.13(水)	9:00～12:00	市役所第1相談室	市民生活課生活安全係 ☎83-3509 ※法律相談は要事前予約
	4.27(水)		片貝総合センター	
法律相談	4.20(水)	13:00～16:00	市役所第1相談室	
消費生活相談	毎週火曜日 木曜日	9:00～12:00	市役所第1相談室	
AAグループミーティング	毎週水曜日 金曜日	19:30～21:00	健康センター	保健福祉課高齢福祉係 ☎83-4060 ※要事前予約